



**VETERINÁRNY CERTIFIKÁT**  
**VETERINARY CERTIFICATE**  
**ВЕТЕРИНАРИЙ СЕРТИФІКАТ**  
**pre vývoz spermy hovädzieho dobytku na Ukrajinu**  
**for export of the bovine semen to Ukraine**  
**для експорту в Україну сперми биків-плідників**

Číslo certifikátu /Certificate number/ Номер сертифікату:

**000000**

Krajina určenia/ Importing country / Країна-імпортер: UKRAJINA/ /UKRAINE /УКРАЇНА

Krajina odoslania/Country of dispatch/Країна відправлення: SLOVENSKÁ REPUBLIKA/SLOVAK REPUBLIC

Kompetentné ministerstvo/Competent Ministry / Компетентне міністерство :

Vydávajúca autorita/ Issuing authority/ Установа, що видала сертифікат:

**I. Informácie o pôvode spermy/Information on the origin of the semen/ Інформація про походження сперми**

Názov a adresa strediska pôvodu zásielky:/  
Name and address of the centre of origin of the consignment/  
Назва та адреса центру походження товару

Úradné schvaľovacie číslo strediska/Official approval number of the center/ Офіційно затверджений номер центру

Odosiateľ (celé meno a adresa)/  
Consignor (full name and address)/  
Відправник вантажу (повне найменування та адреса)

Miesto nakládky/Place of loading /Місце завантаження

Dopravný prostriedok (špecifikujte číslo vagónov, kamiónov, číslo letu, názov lode)/  
Means of transport (specify the number of wagons, trucks, flight number, name of the ship)/  
Транспортний засіб (вказати кількість і номери вагонів, вантажних автомобілів, номер авіарейсу, назву судна)

**II. Informácie o mieste určenia spermy/Information on the destination of the semen/ Інформація про місце призначення сперми**

Krajiny tranzitu/Countries of transit/ Країни транзиту

Miesto prekročenia hranice/Points of crossing the border /Пункти перетину кордону

Názov a adresa príjemcu/Name and address of the consignee /Назва та адреса одержувача

III. Identifikácia spermy/Identification of the semen/ Ідентифікаційна інформація про сперму



1.		
Identifikácia darcu/ ID of the donor/ Ідентифікація донора	Meno darcu/ Name of the donor/ Кличка донора	Plemeno/ Breed / Порода
<b>Ak je to potrebné pokračujte na priloženom dodatku podpísanom úradným veterinárnym lekárom /</b> Continue if necessary on an attached schedule signed and stamped by the official veterinarian/ За необхідності використовуйте додатковий лист з підписом та печаткою офіційного ветеринара		

2.			
Identifikačná značka dávok/ ID mark of the doses Ідентифікаційне маркування доз	Dátum odberu/ Date of collection/ Дата збору	Počet dávok/ Number of doses/ Кількість доз	Dátum odberu/ Date of collection/ Дата збору
<b>Ak je to potrebné pokračujte na priloženom dodatku podpísanom úradným veterinárnym lekárom /</b> Continue if necessary on an attached schedule signed and stamped by the official veterinarian/ За необхідності використовуйте додатковий лист з підписом та печаткою офіційного ветеринара			

3. Počet nádržíek v kontajneri/Number of tanks in a container/Кількість резервуарів в контейнері .....

4. Číslo plomby kontajneru/Container seal number /Номер пломбування на контейнері .....

IV. Zdravotné informácie /Health information/Інформація про здоров'я:

Ja, dolepodpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:/

I, the undersigned official veterinarian, certify that/ Я, офіційний ветеринар, що нижче підписався, підтверджую, що:

1. Sperma hovädzieho dobytku exportovaná na Ukrajinu, bola získaná v umelých insemináčnych zariadeniach, ktoré sú pod stálym dozom úradnej veterinárnej služby exportujúcej krajiny/

Bovine semen, exported to Ukraine, has been obtained on artificial insemination establishments, which are under permanent supervision of the exporting country's official veterinary services./

Сперма ВРХ, що експортується в Україну, отримана на підприємствах штучного запліднення, що перебувають під постійним контролем державної ветеринарної служби країни-експортера.

2. Sperma hovädzieho dobytku pochádza zo zariadenia (stanica, stredisko, a pod.) a administratívneho územia, úradne bez výskytu infekčných ochorení zvierat, vrátane:/

Bovine semen comes from the establishment (station, center etc) and administrative territory, officially free from infectious animal diseases, including/

Сперма ВРХ походить з підприємства (станції, центру тощо) та адміністративної території, офіційно вільних від інфекційних хвороб тварин, в тому числі:/

Slintačky a krívačky – počas posledných 12 mesiacov v krajine alebo zóne uznanej OIE/

Foot and mouth disease – during the last 12 months in the country or zone, recognized by the OIE/

Ящуру – протягом останніх 12 місяців в країні або зоні, визнаній МЄБ

Vezikulárnej stomatitídy, moru hovädzieho dobytku, nákazlivej bovinej pleuropneumónie, moru malých prežúvavcov, nodulárnej dermatitídy dobytky – počas posledných 12 mesiacov v krajine/

Vesicular stomatitis, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, peste des petits ruminants, lumpy skin disease – during the last 12 months in the country/

Везикулярного стоматиту, чуми ВРХ, контагіозної плевропневмонії ВРХ, чуми дрібних жуйних, вузликового дерматиту – протягом останніх 12 місяців у країні

Brucelózy, enzootickej bovinej leukózy, tuberkulózy – počas posledných 3 rokov v zariadení/

Brucellosis, enzootic bovine leucosis, tuberculosis – during the last 3 years on establishment/

Бруцельозу, ензоотичного лейкозу ВРХ, туберкульозу – протягом останніх 3 років у господарстві

Infekčnej rhinotracheitídy, vírusovej hnačky, trichomonózy, campylobakteriázy, leptospirózy – počas posledných 12 mesiacov v zariadení/

Infectious rhinotracheitis, viral diarrhea, trichomonosis, campylobacteriosis, leptospirosis - during the last 12 months on establishment/

Інфекційного ринотрахеїту, вірусної діареї, трихомонозу, кампілобактеріозу, лептоспірозу – протягом останніх 12 місяців у господарстві

Paratuberkulózy – počas posledných 6 mesiacov v zariadení./

Paratuberculosis – during the last 6 months on establishment /Паратуберкульозу – протягом останніх 6 місяців у господарстві.

3. Darcovia nie sú vakcinovaní proti brucelóze./The donors are not vaccinated against brucellosis. /Донори не вакциновані проти бруцельозу

4. Darcovia neboli kŕmení krmivom živočíšneho pôvodu obsahujúcim proteíny získané z prežúvavcov/

The donors have not been fed with feeds of animal origin, containing proteins deriving from the ruminants./

Донори не одержували кормів тваринного походження, які містять білки жуйних тварин

5. Darcovia boli držaní v umelom insemináčnom stredisku po dobu posledných 6 mesiacov pred odberom spermy a neboli použiti na prirodzenú insemináciu/

The donors were kept in the artificial insemination center for the past 6 months prior to the semen collection and have not been used for natural insemination./

Донори утримувалися в центрі штучного запліднення протягом останніх 6 місяців до взяття сперми і не використовувалися для природного запліднення

6. Pred začatím a počas odberu spermy pre túto zásielku, darcovia nevykazovali žiadne klinické príznaky infekčných ochorení/

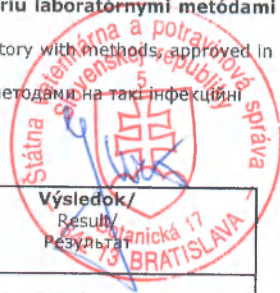
Before commencement of, and during, collection of the semen for this consignment the donors showed no clinical signs of infectious diseases./

Перед початком та під час збору сперми для цієї партії у донорів не виявлено клінічних ознак інфекційних хвороб

**7. Darcovia boli 30 dní pred odberom vyšetrení na nasledujúce infekčné ochorenie v úradnom veterinárnom laboratóriu laboratórnymi metódami schválenými v exportujúcej krajine/**

The donors were 30 days prior to the semen collection examined for the following infectious diseases in the official veterinary laboratory with methods approved in the exporting country/

За 30 днів перед отриманням сперми биків досліджено у державній ветеринарній лабораторії прийнятими у країні-експортері методами на такі інфекційні хвороби



Ochorenie/ Disease/ Хвороба	Metóda/ Method/ Метод	Dátum/ Date/ Дата	Výsledok/ Result/ Результат
<b>Tuberkulóza</b> /Tuberculosis/Туберкульоз			
<b>Brucelóza</b> /Brucellosis/Бруцельоз			
<b>Leptospiroza</b> /Leptospirosis/Лептоспіроз			
<b>Enzootická bovinná leukóza</b> /Enzootic bovine leucosis/ Ензоотичний лейкоз ВРХ			
<b>Zhubná katarálna horúčka (Modrý jazyk)</b> /Bluetongue/ Блутанг			
<b>Infekčná rinotracheitída</b> / Infectious rhinotracheitis/ Інфекційний ринотрахеїт			
<b>Vírusová hnačka</b> /Virus diarrhea /Вірусна діарея			
<b>Trichomonóza</b> /Trichomonosis /Трихомоноз			
<b>Kampylobakteriáza</b> /Campylobacteriosis/ Кампілобактеріоз			
<b>(Zhubná katarálna horúčka - Modrý jazyk (minimálne každých 60 dní v období odberu a medzi 21 a 60 dňom po konečnom odbere pre túto zásielku) )</b> /Bluetongue (at least every 60 days throughout the collection period and between 21 and 60 days after the final collection for this consignment)/ Блутанг (принаймні кожні 60 днів впродовж періоду відбору та між 21-м та 60-м днями після останнього відбору для цієї партії			

**8. Spermia neobsahuje patogény, toxické mikroorganizmy a krvné bunky/**The semen does not contain pathogens, toxigenic microorganisms and blood cells  
/Сперма не містить патогенних і токсигенних мікроорганізмів та клітин крові

(Miesto/Place/Місце)

(Dátum/Date/Дата)



Podpis úradného veterinárneho lekára/Signature of Official Veterinarian/  
Підпис офіційного ветеринара

Meno úradného veterinárneho lekára (paličkovým písmom)  
Name of Official Veterinarian (in block letters)  
Прізвище офіційного ветеринара (друкованими літерами)

<sup>1)</sup> Spermia je prepravovaná v špeciálnych kontajneroch s tekutým dusíkom/ The semen is transported in special containers with liquid nitrogen/  
Сперма транспортується у спеціальних контейнерах із рідким азотом